



Italiano

Lobiettivo di conversione grandangolare è destinato alle videocamere Sony (d'ora in avanti nel presente documento semplicemente chiamate "videocamera") provviste di filtro di diametro da 30 o 37 mm mediante l'applicazione dell'anello adattatore fornito in dotazione.

ATTENZIONE

Non osservare il sole direttamente attraverso il presente obiettivo di conversione. Ciò potrebbe infatti causare lesioni agli occhi o la perdita dela vista.

Avvertenza relativa alla rimozione del filtro di protezione MC

Il filtro di protezione MC deve essere rimosso dall'anello adattatore ruotandolo con cautela con l'ausilio di un panno morbido (come mostra l'illustrazione **[C]**). Si raccomanda inoltre di fare attenzione a non ferirsi qualora l'obiettivo di conversione cada.

Se maneggiato in modo non appropriato esso potrebbe infatti divenire causa di lesioni.

Montaggio dell'obiettivo di conversione grandangolare

1 Applicare l'anello adattatore alla videocamera. (come mostra l'illustrazione **[A])**

Sull'anello adattatore ne è indicato il diametro. Occorre usare un anello dello stesso diametro della videocamera.

2 Premere l'obiettivo di conversione sino ad avvertire uno scatto. (come mostra l'illustrazione **[B])**

Note sull'uso

- Per usare lo zoom della videocamera occorre regolarlo nella posizione grandangolo. Regolandolo su T (teleobiettivo) non sarà infatti possibile mettere a fuoco l'immagine.
- Si suggerisce di non applicare alcun filtro all'obiettivo di conversione.
- Durante il trasporto della videocamera si suggerisce di mantenere rimosso l'obiettivo di conversione.
- Durante l'applicazione dell'obiettivo di conversione alla videocamera si raccomanda di fare attenzione a non urtarlo.
- Mentre l'obiettivo di conversione non è in uso si suggerisce di conservarlo nell'apposita custodia fornita in dotazione.
- Per evitare qualsiasi formazione di muffa l'obiettivo di conversione non deve essere tenuto a lungo in un ambiente molto umido.
- Quando s'imposta la videocamera su SELEZIONE SCENA o su PROGRAM AE la messa a fuoco automatica in alcuni modelli non opera. In tal caso occorre mettere a fuoco manualmente.
- Quando s'imposta l'opzione RILEVAM.VOLTI della videocamera su "ON", a seconda del modello in uso potrebbe non essere possibile mettere a fuoco l'immagine. In tal caso si suggerisce d'impostare l'opzione RILEVAM.VOLTI su "OFF".
- Non è possibile mettere a fuoco l'immagine quando il selettore di messa a fuoco è regolato nella posizione "infinito".
- Non si deve afferare la videocamera per il solo obiettivo di conversione.
- Quando non si usa l'anello adattatore si suggerisce di rimuoverlo dalla videocamera.

Restrizioni d'uso

A seconda del modello di videocamera in uso, quando si monta l'obiettivo di conversione:

— Il flash incorporato potrebbe disabilitarsi automaticamente. Si suggerisce di non usare il flash incorporato qualora esso non si disabiliti automaticamente, poiché in caso contrario sull'immagine potrebbe apparire l'ombra dell'obiettivo. Esso andrebbe quindi disabilitato prima di usare l'apparecchio.
— In alcuni casi non è possibile usare funzioni quali NightShot, NightShot plus, Hologram AF, NightFraming nonché quella di telecomando all'infrarosso.

Condensa

Il passaggio diretto dell'obiettivo di conversione da un luogo freddo a uno caldo può causare una formazione di condensa. Per impedire che ciò accada, prima di spostarlo lo si dovrebbe inserire in un sacchetto di plastica. Lo si potrà quindi estrarre quando la temperatura dell'aria nel sacchetto avrà raggiunto la temperatura ambiente.

Pulizia dell'obiettivo di conversione

Per rimuovere la polvere dalle superfici dell'obiettivo di conversione si raccomanda l'uso di un pennellino soffiatore o di un pennellino morbido. Le impronte digitali e le altre macchie devono essere rimosse con un panno morbido lievemente inumidito con una soluzione detergente blanda (si raccomanda l'uso del kit di pulizia KK-LC3).

Caratteristiche tecniche

Ingrandimento	0,8
Struttura dell'obiettivo	1 gruppo, 1 elemento
Dimensioni	Diametro massimo: circa ø 58 mm
	Lunghezza totale: circa 20,5 mm
Peso	circa 29 g
Accessori inclusi	Obiettivo di conversione grandangolare (1), anello adattatore (30 mm/37 mm) (1 ciascuno), custodia di trasporto (1), Corredo di documentazione stampata

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Português

A objetiva de conversão grande angular foi projectada para utilização com uma câmara de gravação de vídeo Sony (denominada abaixo como "câmara") com filtro de 30 mm ou 37 mm de diâmetro, afixando o anel adaptador fornecido na câmara.

ADVERTÊNCIA

Não olhe directamente para o sol através desta objectiva de conversão. Se o fizer, poderá lesar os olhos ou provocar a perda da visão.

Precaução na remoção do protector MC

Para remover o protector MC do anel adaptador, coloque um pano macio sobre o protector MC e desparafuse-o devagar. (veja ilustração **[C]**) Tenha o cuidado de não se machucar deixando cair a objectiva de conversão. Um manuseamento desatento pode causar ferimentos.

Acoplamento da objectiva de conversão grande angular

1 Acople o anel adaptador na câmara. (veja ilustração **[A])**
O diâmetro está marcado no anel adaptador. Acople o anel adaptador com o mesmo diâmetro da sua câmara.

2 Empurre a objectiva de conversão até que oiça um clique. (veja ilustração **[B])**

Notas acerca da utilização

- Ao utilizar a câmara com a função zoom, ajuste o zoom à extremidade grande angular. Caso deslize a alavanca do zoom para T (telefone) não conseguirá focalizar.
- Não se recomenda a utilização dum filtro em conjunto com a objectiva de conversão acoplada.
- Remove a objectiva de conversão ao transportar a câmara.
- Tenha o cuidado de não sujeitar a objectiva de conversão a choques mecânicos durante o seu acoplamento.
- Quando não estiver a utilizar a objectiva de conversão, sempre armazene-a no estojo de transporte fornecido.
- Não mantenha a objectiva de conversão num local muito húmido por períodos prolongados para evitar mofo.
- Ao utilizar a função SELECCÃO CENA ou PROGRAM AE, a focagem automática não funcionará em alguns modos. Neste caso, ajuste o foco manualmente.
- Caso ajuste DETECCÃO ROSTO na câmara em "ON", poderá não ser capaz de focalizar, dependendo da sua câmara. Ajuste DETECCÃO DE ROSTO da câmara em "OFF" neste caso.
- Não é possível focalizar quando o seu interruptor estiver no modo infinito.
- Não segure a câmara somente pela objectiva de conversão acoplada.
- Recomenda-se manter o anel adaptador desacoplado da câmara quando da não utilização do mesmo.

Restrições quanto à utilização

Dependendo da sua câmara ao acoplar a objectiva de conversão:
— O flash incorporado pode ser automaticamente desabilitado. Não se recomenda a utilização do flash incorporado.
Se o seu flash incorporado não for automaticamente desabilitado, a sombra da objectiva pode resultar na imagem.
Desabilite o flash antes da utilização.

— Não é possível, em alguns casos, utilizar funções tais com NightShot, NightShot plus, Hologram AF, NightFraming e telecomando infravermelho.

Condensação

Se a sua objectiva de conversão for transportada directamente dum local frio para um quente, a condensação pode ocorrer sobre a objectiva de conversão. Para evitar tal, coloque a objectiva de conversão num saco plástico ou algo similar. Retire a objectiva do saco, somente quando a temperatura do ar no interior do saco atingir a temperatura ambiente.

Limpeza da objectiva de conversão

Retire todo pó da superfície da objectiva de conversão, com um pincel a sopra ou um pincel macio. Remova todas impressões digitais ou outras manchas com um pano macio, levemente humedecida com uma solução de detergente suave. (Recomenda-se utilizar o Kit de Limpeza KK-LC3.)

Características técnicas

Ampliação	0,8
Estrutura da objectiva	1 grupo, 1 elemento
Dimensões	Diametro máximo: Aprox. ø 58 mm
	Comprimento total: Aprox. 20,5 mm
Peso	Aprox. 29 g
Itens incluídos	Objectiva de conversão grande angular (1), Anel adaptador (30 mm/37 mm) (1 para cada), Estojo de transporte (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Русский

Широкоугольный конверсионный объектив предназначен для использования с видеокамерой Sony (далее именуемой как "камера"), имеющей фильтр диаметром 30 или 37 мм, с помощью прикреплениа к камере прилагаемого переходного кольца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не смотрите на солнце через настоящий конверсионный объектив. Несоблюдение этого указания может привести к повреждению глаза или потере зрения.

Меры предосторожности при отсоединении защитного фильтра с многослойным просветлением

Для снятия защитного фильтра с многослойным просветлением с переходного кольца оберните фильтр мягкой тканью и медленно отвинтите его. (См. рисунок **[C]**)

Будьте осторожны, поскольку, уронив конверсионный объектив, можно получить травму. Неосторожное обращение может привести к травме.

Прикрепление широкоугольного конверсионного объектива

1 Прикрепите к камере переходное кольцо. (См. рисунок **[A])**
Диаметр указан на переходном кольце. Прикрепите переходное кольцо такого же диаметра, как и камера.

2 Нажмите на конверсионный объектив, чтобы он защелкнулся на месте. (См. рисунок **[B])**

Примечания по использованию

- При использовании камеры с функцией зума установите зум на максимально широкий угол. Если Вы переведите рычажок зума в сторону T (телефото), Вы не сможете выполнить фокусировку.
- Использовать фильтр с прикреплённым к камере конверсионным объективом не рекомендуется.
- При транспортировке снимайте конверсионный объектив.
- Будьте осторожны, чтобы не ударить конверсионный объектив во время крепления.
- Если конверсионный объектив не используется, храните его в прилагаемом переносном футляре.
- Для предупреждения образования плесени не держите конверсионный объектив продолжительное время во влажном месте.
- При использовании функции камеры ВЫБОР СЦЕНЫ или PROGRAM AE, автоматическая фокусировка не работает в некоторых режимах. В этом случае отрегулируйте фокусировку вручную.

- Если установить функцию ОПРЕДЕЛ.ЛИЦ камеры в положение "ВКЛ", фокусировка в зависимости от камеры может не получиться. В этом случае установите функцию камеры ОПРЕДЕЛ.ЛИЦ в положение "ВЫКЛ".
- Фокусировка не получится, если переключатель фокусировки установить в режим бесконечности.
- Не держите камеру только за прикреплённый конверсионный объектив.
- Если камера не используется, переходное кольцо рекомендуется отсоединить.

Ограничения относительно использования

В зависимости от камеры при установке конверсионного объектива:
— Встроенная вспышка может отключаться автоматически. Если встроенная вспышка камеры не может отключаться автоматически, использовать ее не рекомендуется, так как на изображении может получиться тень от объектива.
Перед использованием вспышки выполните для нее установку, при которой она может отключаться.

— В некоторых случаях невозможно использовать такие функции, как NightShot, NightShot plus, Hologram AF, NightFraming и инфракрасный пульт дистанционного управления.

Конденсация влаги

Если конверсионный объектив переместить сразу из холодного места в теплое, на нем может произойти конденсация влаги. Для предотвращения этого поместите конверсионный объектив в пластиковый пакет или что-либо подобное. Когда температура воздуха внутри пакета достигнет температуры окружающей среды, выньте конверсионный объектив из пакета.

Чистка конверсионного объектива

Поверхность конверсионного объектива следует очищать от пыли с помощью воздухадушки или мягкой щетки. Отметчики пальцев или другие грязные пятна следует протирать мягкой тканью, слегка смоченной в слабом растворе моющего средства. (Рекомендуется использовать набор для чистки KK-LC3.)

Технические характеристики

Увеличение	0,8
Конструкция объектива	1 группа, 1 элемент
Размеры	Максимальный диаметр: Приблиз. ø 58 мм
	Общая длина: Приблиз. 20,5 мм
Масса	Приблиз. 29 г
Комплектность поставки	Широкоугольный конверсионный объектив (1), переходное кольцо (30 мм/37 мм) (по 1 шт.), переносной футляр (1), набор печатной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Япония

中文（繁）

本廣角鏡頭設計用於具有 30 mm 或 37 mm 直徑濾光鏡的 Sony 攝影機（下稱“攝影機”），通過隨附的轉接環安裝到攝影機上。

警告
請勿透過本廣角鏡頭直視太陽。否則可能會傷害眼睛或造成視力喪失。

拆卸 MC 鏡頭保護濾鏡時的注意事項

要從鏡頭轉接器上拆下 MC 鏡頭保護濾鏡，請先用一塊軟布包住 MC 鏡頭保護濾鏡，然後慢慢旋鬆。（參見圖 **[C]**）
小心不要被跌落的廣角鏡頭傷到自己。
操作不仔細可能導致意外受傷。

安裝廣角鏡頭

1 將轉接環安裝到攝影機上。（參見圖 **[A]）**
轉接環上標有直徑尺寸。請安裝與攝影機鏡頭直徑相同的轉接環。

2 推入廣角鏡頭直至其發出啞嗒聲。（參見圖 **[B]）**

使用須知

- 使用帶有變焦功能的攝影機時，請將變焦桿滑至廣角端。如果將變焦桿滑至 T（增距）端，則無法聚焦。
- 如果安裝了廣角鏡頭，則不推薦使用濾光鏡。
- 運輸時請取下廣角鏡頭。
- 安裝廣角鏡頭時，小心不要使其受到機械性衝擊。
- 不使用廣角鏡頭時，請務必將其存放在隨附的便攜包內。
- 請勿將廣角鏡頭長期存放在非常潮濕的地方以免發霉。
- 使用攝影機的場景選擇或 PROGRAM AE 功能時，自動聚焦功能在某些模式下無法使用。在這種情況下請手動調節聚焦。
- 如果將攝影機的臉部偵測功能設定為“開”，您可能無法聚焦，具體視您的攝影機而定。在這種情況請將攝影機的臉部偵測功能設定為“關”。
- 將聚焦開關設定為無限遠模式時，不能聚焦。
- 拿起攝影機時，請不要只抓握安裝在上面的廣角鏡頭。
- 不使用時，建議從攝影機上取下轉接環。

使用上的限制

安裝廣角鏡頭時，取決於攝影機：
—可能會自動停用內置閃光燈，若未自動停用攝影機的內置閃光燈，也不推薦使用內置閃光燈，因為影像上可能會出現鏡頭的陰影。使用前請將閃光燈停用。
—有些情況下不能使用某些功能，如 NightShot 功能、NightShot plus 功能、Hologram AF 功能、NightFraming 功能和紅外遙控功能等。

濕氣凝結

如果直接將廣角鏡頭從寒冷處帶到溫暖處，濕氣可能會凝結在廣角鏡頭上。要避免濕氣凝結，請將廣角鏡頭放入塑料袋或類似的物品內，當袋內的空氣溫度達到周圍環境的溫度時，再將廣角鏡頭取出。

清潔廣角鏡頭

用吹氣刷或軟刷拂去廣角鏡頭表面的灰塵。請將軟布在柔性的清潔劑溶液中蘸濕，然後用它擦淨鏡頭上的指印或其他污漬。（建議使用 KK-LC3 清潔工具包。）

規格

放大率	0,8
鏡頭結構	1 組, 1 片
尺寸	最大直徑: 約 ø 58 mm
	總長度: 約 20,5 mm
質量	約 29 g
所含物品	廣角鏡頭 (1), 轉接環 (30 mm/37 mm) (各 1) , 便攜包 (1), 成套印刷文件

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

中文（簡）

本广角镜设计用于具有 30 mm 或 37 mm 直径滤光镜的 Sony 摄像机（下称“摄像机”），通过随附的转接环安装到摄像机上。

警告
请勿透过本广角镜直视太阳。否则可能会伤害眼睛或造成视力丧失。

拆卸 MC 镜头保护滤镜时的注意事项
要从转接环上拆下 MC 镜头保护滤镜，请先用一块软布包住 MC 镜头保护滤镜，然后慢慢旋松。（参见图 **[C]**）
小心不要被跌落的广角镜伤到自己。
操作不仔细可能导致意外受伤。

安装广角镜

1 将转接环安装到摄像机上。（参见图 **[A]）**
转接环上标有直径尺寸。请安装与摄像机镜头直径相同的转接环。

2 推入广角镜直至其发出啞嗒声。（参见图 **[B]）**

使用须知

- 使用带有变焦功能的摄像机时，请将变焦模式设为广角模式。如果将变焦杆滑至 T（增距）端，则无法聚焦。
- 如果安装了广角镜，则不推荐使用滤光镜。
- 运输时请取下广角镜。
- 安装广角镜时，小心不要使其受到机械性冲击。
- 不使用广角镜时，请务必将其存放在随附的便携包内。
- 请勿将广角镜长期存放在非常潮湿的地方以免发霉。
- 使用摄像机的场景选择或 PROGRAM AE 功能时，自动聚焦功能在某些模式下无法使用。在这种情况下请手动调节聚焦。
- 如果将摄像机的人脸检测功能设为“开”，则取决于摄像机，可能无法聚焦。在这种情况下请将摄像机时，人脸检测功能设为“关”。
- 将聚焦开关设定为无限远模式时，不能聚焦。
- 拿起摄像机时，请不要只抓握安装在上面的广角镜。
- 不使用时，建议从摄像机上取下转接环。

使用上的限制

安装广角镜时，取决于摄像机：
—内置闪光灯可能会被自动禁用。如果未自动禁用摄像机的内置闪光灯，建议不要使用内置闪光灯，因为镜头的阴影可能会落到影像上。请在使用之前禁用闪光灯。
—有些情况下不能使用某些功能，如 NightShot 功能、NightShot plus 功能、Hologram AF 功能、NightFraming 功能和红外遥控功能等。

结露

如果直接将广角镜从寒冷处带到温暖处，湿气可能会凝结在广角镜上。要避免结露，请将广角镜放入塑料袋或类似的物品内，当袋内的空气温度达到周围环境的温度时，再将广角镜取出。

清洁广角镜

用吹气刷或软刷拂去广角镜表面的灰尘。请將軟布在柔性的清潔劑溶液中蘸濕，然後用它擦淨鏡頭上的指印或其他污漬。（建議使用 KK-LC3 清潔工具包。）

规格

放大倍率	0.8 倍
镜头结构	1 组, 1 片
尺寸	最大直径: 约 ø 58 mm
	长度: 约 20.5 mm
质量	约 29 g
所含物品	广角镜 (1)、转接环 (30 mm/37 mm) (各一个)、携带包 (1)、成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

索尼公司

出版日期: 2009 年 2 月

한국어

와이드 엔드 컨버전 렌즈는 부속된 어댑터 링을 카메라에 장착하면 필터 직경이 30mm 또는 37mm인 Sony 비디오 카메라 레코더(이하 "카메라" 라 함)에서 사용할 수 있습니다.

경고

본 컨버전 렌즈를 통해서 태양을 직시하지 마십시오. 눈을 다치거나 시력이 저하될 염려가 있습니다.

MC 프로텍터 분리 시 주의 사항

어댑터 링에서 MC 프로텍터를 분리하려면 MC 프로텍터를 부드러운 천으로 덮은 다음 천천히 돌려서 분리하십시오. (그림 **[C]** 참조)
컨버전 렌즈를 떨어뜨려 다치지 않도록 주의하십시오.
취급 시 부주의하면 부상을 입을 수 있습니다.

와이드 엔드 컨버전 렌즈 장착하기

1 어댑터 링을 카메라에 장착합니다. (그림 **[A] 참조)**
직경은 어댑터 링에 표시되어 있습니다. 사용 중인 카메라와 직경이 같은 어댑터 링을 장착하여 주십시오.
2 "찰칵" 하는 소리가 들릴 때까지 컨버전 렌즈를 밀어넣습니다. (그림 **[B] 참조)**

사용상의 주의

- 줌 기능이 탑재된 카메라를 사용할 때에는 줌을 광각으로 설정하십시오. 줌 레버를 T(망원)로 밀면 초점을 맞출 수 없게 됩니다.
- 컨버전 렌즈를 장착하고 있을 때에는 필터를 사용하지 마십시오.
- 운반 중에는 컨버전 렌즈를 분리하여 주십시오.
- 컨버전 렌즈를 장착할 때에는 충격용 주지 않도록 주의하십시오.
- 컨버전 렌즈를 사용하지 않을 때에는 반드시 부속된 유대용 케이스에 넣어 보관하십시오.
- 컨버전 렌즈는 공황이가 피지 않도록 습도가 높은 장소에 장기간 보관하지 마십시오.
- 카메라의 장면 선택이나 PROGRAM AE를 사용할 때에는 일부 모드에서 자동 초점이 작동하지 않습니다. 그런 경우에는 수동으로 초점을 맞추십시오.
- 카메라의 얼굴 감지를 " ON "으로 설정하면 카메라에 따라 초점을 맞출 수 없습니다. 그런 경우에는 카메라의 얼굴 감지를 " OFF "로 설정하십시오.
- 조점 스위치가 무한원 모드로 설정되어 있을 때에는 초점을 맞출 수 없습니다.
- 장착한 컨버전 렌즈 부분만 잡고 카메라를 들지 마십시오.
- 사용하지 않을 때에는 카메라에서 어댑터 링을 분리하십시오.

사용상의 제한

컨버전 렌즈 부착 시 카메라에 따른 주의사항:
—내장 플래시는 자동으로 비활성화될 수 있습니다. 카메라의 내장 플래시를 자동으로 비활성화할 수 없는 경우 이미지에 렌즈의 그늘이 생길 수 있으므로, 내장 플래시 사용이 권장되지 않습니다. 사용하기 전에 플래시를 비활성으로 설정하십시오.
—일부의 경우 NightShot, NightShot plus, Hologram AF, NightFraming 및 적외선 리모컨 등의 기능은 사용할 수 없습니다.

결로 현상

온도가 낮은 장소에서 따뜻한 장소로 컨버전 렌즈를 직접 이동하면 렌즈 표면에 이슬이 맺히는 경우가 있습니다. 이슬이 맺히는 것을 방지하려면 컨버전 렌즈를 비닐 봉지 등에 넣어주십시오. 비닐 봉지 안의 공기 온도가 쥐위 온도와 비슷해지면 컨버전 렌즈를 꺼내 주십시오.

컨버전 렌즈 청소하기

컨버전 렌즈 표면의 먼지는 블로어 브러시나 부드러운 브러시로 털어내 주십시오. 지문 등이 묻었을 때에는 붉은 중성 세제용 살약 적신 부드러운 헝겊으로 닦아내십시오. (클리닝 키트 KK-LC3를 사용하실 것을 권장합니다.)

주요 제한

배율	0.8
렌즈 구성	1군 1매
외형 지수	최대 직경: 약 ø 58mm
	전장: 약 20.5mm
중량	약 29g
동봉품	와이드 엔드 컨버전 렌즈(1), 어댑터 링(30mm/37mm)(각 1), 휴대용 케이스(1), 도큐먼트 세트

디자인 및 주요 제한은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

عربي

عدسة التحويل ذات النهاية العريضة مصممة للاستعمال مع سجل كاميرا الفيديو من سوني (لشار إليها «الكاميرا» فيما بعد) المزودة بمزح فطره 30 مم أو 37 مم، وذلك عن طريق تركيب حلقة التعديل المرصقة على الكاميرا.

تحذير

لا تنظر مباشرة إلى الشمس من خلال عدسة التحويل. فقد يؤدي ذلك إلى إصابة عينيك أو يتسبب في فقدان البصر.

تنبيه حول فزع واقية MC

لنزع واقية MC المرصقة على حلقة التعديل، قم بقطع قطعة قماش ناعمة فوق واقية MC وقم بتدويرها ببطء لفكها. (راجع الشكل التوضيحي **[C]**)

احرص على عدم إسقاط عدسة التحويل لتفادي إتلافها. عدم نغوض العذر عند التعامل معها يمكن أن يتسبب في إتلاف.

تركيب عدسة تحويل ذات النهاية العريضة

1 قم بتركيب حلقة التعديل على الكاميرا. (راجع الشكل التوضيحي **[A]**)
مقاس القطر معلم على حلقة التعديل. قم بتركيب حلقة التعديل التي لها نفس قطر كاميراك.

2 اضغط عدسة التحويل إلى أن يتم إصدار صوت قطة. (راجع الشكل التوضيحي **[B]**)

ملاحظات حول الاستعمال

• لا يمكن استعمال الكاميرا ذات وظيفة الزوم على حاقة الزاوية العريضة إذا قمت بحسب ذراع الزوم إلى الوضع T (الصورة المقربة)، فلن تتمكن من ضبط التركيز الزوي.

- لا يوي استعمال مرشح عندما تكون عدسة التحويل مرصبة على الكاميرا.
- لازم عدسة التحويل عند حمل الكاميرا.
- احرص على عدم تعريض عدسة التحويل لصدمة ميكانيكية أثناء عملية تركيبها.
- عدم عدم استعمال عدسة التحويل، قم دائماً بتخزينها في حقيبة الحمل المرصقة.
- لا تعدد إلى ترك اعدسة التحويل في مكان شديد الرطوبة لمدة طويلة من الزمن لتفادي تكون العفن.
- عدم استعمال وضع اختيار المشهد أو وضع التعريض الضوئي للمبرمج PROGRAM AE للكاميرا. لا تعمل وظيفة التركيز الزوي للتلقي. اضبط التركيز الزوي يدوياً في تلك الحالة.
- إذا قمت بضغط وضع اكتشاف الوجه للكاميرا على وضع التشغيل "ON"، لا يمكنك ضبط التركيز الزوي وفقاً لتكبيراتك. اضبط وضع اكتشاف الوجه على وضع الإيقاف "OFF" في تلك الحالة.
- لا يمكنك ضبط التركيز الزوي عندما يكون مفتاح التركيز الزوي مضغوطاً على وضع ما لا نهاية.
- لا تعدد إلى مسك الكاميرا بواسطة عدسة التحويل المرصقة على الكاميرا فقط.
- يوصى بإبقاء حلقة التعديل منزوعة عن الكاميرا عند عدم استعمالها.

قيود على الاستعمال
اعتماداً على كاميرتك عند تركيب عدسة التحويل:

- إذا قمت بتعديل تركبيس بلا